COMISIA
EUROPEANĂ

Strasbourg, 5.7.2016
COM(2016) 444 final

2016/0206 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului economic și comercial cuprinzător dintre Canada, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Pe baza directivelor de negociere adoptate de Consiliu, Comisia Europeană a negociat Acordul economic și comercial cuprinzător (CETA), în vederea stabilirii unei relații economice moderne și privilegiate cu Canada. Canada este un partener strategic al Uniunii Europene cu care împărtășim un trecut istoric bazat pe valori și interese comune și cu care dorim, de asemenea, să definim o relație pozitivă, orientată spre viitor. Această relație ar trebui să creeze noi oportunități comerciale și de investiții între Uniunea Europeană și Canada, în principal prin îmbunătățirea accesului pe piață al bunurilor și serviciilor și prin consolidarea normelor privind comerțul pentru actorii economici.

În acest scop, UE și Canada au ajuns la un acord ambițios, care va deschide noi oportunități în materie de comerț și de investiții pentru actorii economici de pe ambele maluri ale Atlanticului. Prin acest acord, cele două părți au subliniat, de asemenea, că este important ca activitatea economică să se desfășoare într-un cadru de reglementare clar și transparent, definit de autoritățile publice, precum și că, în opinia lor, dreptul de a reglementa în interes public reprezintă un principiu de bază al acordului.

Propunerea de decizie a Consiliului anexată constituie instrumentul juridic pentru semnarea Acordului economic și comercial cuprinzător (CETA) între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Canada, pe de altă parte.

Negocierile privind CETA au fost finalizate și parafate la nivel de negociatori-șefi la data de 1 august 2014, iar președintele Barroso, președintele Van Rompuy și primul-ministru Harper au anunțat împreună încheierea negocierilor privind CETA cu ocazia reuniunii la nivel înalt UE-Canada din data de 26 septembrie 2014, textul acordului fiind făcut public ulterior, în cursul aceleiași zile. Textul revizuit din punct de vedere juridic al CETA a fost publicat la 29 februarie 2016 și este disponibil la următorul link:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/september/tradoc_152806.pdf

• Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică

UE și Canada au o relație comercială și economică de lungă durată, dezvoltată în temeiul Acordului-cadru de cooperare comercială și economică din 1976, al Planului comun de acțiune din 1996 și al Inițiativei comerciale UE-Canada din 1998. În plus, UE și Canada au încheiat mai multe acorduri sectoriale bilaterale, în principal Acordul de cooperare științifică și tehnologică din 1996, Acordul privind recunoașterea reciprocă a evaluărilor conformității din 1998, Acordul veterinar din 1998, Acordul privind concurența din 1999, Acordul privind comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase din 2003, Acordul privind siguranța aviației civile din 2009 și Acordul global privind transportul aerian din 2009.

Aceste acorduri vor rămâne în vigoare, cu următoarele excepții:

Acordul privind băuturile alcoolice din 1989 și Acordul privind vinurile și băuturile spirtoase din 2003 vor fi incluse în CETA și vor face parte integrantă din acesta, astfel cum au fost modificate prin anexa 30-B.

Acordul privind recunoașterea reciprocă din 1998 va fi reziliat de la data intrării în vigoare a CETA.

UE și Canada recunosc realizările înfăptuite în cadrul Acordului dintre Comunitatea Europeană și Guvernul Canadei privind măsurile sanitare de protecție a sănătății publice și

animale aplicabile în comerțul cu animale vii și cu produse de origine animală, încheiat la Ottawa, la data de 17 decembrie 1998 (denumit în continuare „Acordul veterinar”) și își confirmă intenția de a continua aceste activități în cadrul CETA. Acordul veterinar din 1998 va fi înlocuit de CETA începând de la data intrării în vigoare a acestuia.

Acordurile bilaterale enumerate mai jos vor înceta să mai producă efecte și vor fi înlocuite de CETA. Rezilierea acestor acorduri produce efecte de la data intrării în vigoare a CETA.

- Acordul dintre Guvernul Republicii Croația și Guvernul Canadei pentru promovarea și protecția investițiilor, încheiat la Ottawa la 3 februarie 1997.
- Acordul dintre Republica Cehă și Canada pentru promovarea și protecția investițiilor, încheiat la Praga la 6 mai 2009.
- Acordul dintre Guvernul Republicii Ungaria și Guvernul Canadei pentru promovarea și protecția reciprocă a investițiilor, încheiat la Ottawa la 3 octombrie 1991.
- Acordul dintre Guvernul Republicii Letonia și Guvernul Canadei pentru promovarea și protecția investițiilor, încheiat la Riga la 5 mai 2009.
- Schimbul de note dintre Guvernul Canadei și Guvernul Republicii Malta constituind un acord privind asigurarea investițiilor străine, încheiat la Valletta la 24 mai 1982.
- Acordul dintre Guvernul Republicii Polone și Guvernul Canadei pentru promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, încheiat la Varșovia la 6 aprilie 2009.
- Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Canadei pentru promovarea și protecția reciprocă a investițiilor, încheiat la București la 8 mai 2009.
- Acordul dintre Guvernul Republicii Slovace și Guvernul Canadei pentru promovarea și protecția investițiilor, încheiat la Bratislava la 20 iulie 2010.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

CETA este pe deplin compatibil cu politicile Uniunii, inclusiv cu cele care au un impact asupra comerțului internațional. În această privință, CETA nu va avea ca efect modificarea sau reducerea nivelului de exigență a legislației UE și nici modificarea, reducerea sau eliminarea standardelor UE din domeniile reglementate. Toate importurile din Canada vor trebui să respecte normele și reglementările UE (de exemplu, normele tehnice și standardele privind produsele, normele sanitare sau fitosanitare, reglementările privind produsele alimentare și siguranța, standardele de sănătate și de siguranță, normele privind OMG-urile, protecția mediului, a consumatorilor, etc.).

De asemenea, CETA cuprinde capitole consacrate comerțului și dezvoltării durabile, comerțului și munca, precum și comerțului și mediului, capitole care leagă acest acord comercial de obiectivele generale ale UE în materie de dezvoltare durabilă și de obiectivele sale specifice din domeniul forței de muncă, al mediului și al schimbărilor climatice.

Totodată, în cazul CETA, ca și în cazul tuturor celorlalte acorduri comerciale pe care le-a încheiat, UE protejează pe deplin serviciile publice. Statele membre ale UE vor putea deține monopoluri publice pentru un anumit serviciu, dacă doresc acest lucru. CETA nu va obliga și nici nu va incita guvernele să privatizeze sau să dereglementeze servicii publice precum

aprovizionarea cu apă, sănătatea, serviciile sociale sau educația. Statele membre ale UE vor avea în continuare posibilitatea de a decide care sunt serviciile pe care doresc să le mențină universale și publice și vor putea continua să le subvenționeze dacă vor. În plus, nicio prevedere din CETA nu va împiedica guvernele statelor membre ale UE să revină ulterior, în orice moment, asupra oricărei decizii autonome pe care au adoptat-o cu privire la privatizarea sectoarelor respective.

CETA garantează menținerea deplină a dreptului guvernelor de a legifera în ceea ce privește politicile publice. În plus, orice decizie a Comitetului mixt al CETA trebuie să fie aprobată de fiecare parte și, prin urmare, să facă obiectul cerințelor și procedurilor interne aplicabile ale UE.

Forumul privind cooperarea în materie de reglementare din cadrul CETA va funcționa ca un mecanism de cooperare voluntară care va permite schimbul de experiențe și de informații relevante între autoritățile de reglementare, precum și facilitarea identificării sectoarelor în care aceste autorități ar putea coopera. Forumul nu va putea să modifice reglementările existente și nici să elaboreze noi acte legislative. Forumul privind cooperarea în materie de reglementare poate doar să ofere asistență și să prezinte recomandări autorităților de reglementare și legiuitorilor. Forumul nu va restricționa în niciun fel competența decizională a autorităților de reglementare din statele membre ale UE sau de la nivelul UE.

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

• Temei juridic

CETA are obiective identice și, în esență, același conținut ca și acordul de liber schimb cu Singapore (EUSFTA). Prin urmare, competența Uniunii este aceeași în ambele cazuri. Având în vedere îndoielile exprimate în ceea ce privește sfera și natura competenței Uniunii de a încheia EUSFTA, în luna iulie 2015, Comisia a solicitat Curții de Justiție un aviz în temeiul articolului 218 alineatul (11) din TFUE (cauza A – 2/15). În cauza A – 2/15, Comisia și-a exprimat opinia că Uniunea deține competența exclusivă de a încheia singură EUSFTA și, ca alternativă, că deține cel puțin competențe partajate în domeniile în care competența Uniunii nu este exclusivă. Cu toate acestea, multe state membre au exprimat o opinie diferită. De aceea, și pentru a nu întârzia semnarea acordului, Comisia a decis să propună semnarea acordului ca acord mixt. Totuși, acest lucru nu aduce atingere opiniilor exprimate de Comisie în cauza A – 2/15. De îndată ce Curtea de Justiție își emite avizul în cauza A – 2/15, va fi necesar să se formuleze concluziile corespunzătoare.

• Subsidiaritate (pentru competența neexclusivă)

Conform articolului 3 din TFUE, politica comercială comună este definită ca fiind o competență exclusivă a Uniunii. Comisia consideră că celelalte aspecte vizate de prezentul acord, care nu intră în domeniul de aplicare al politicii comerciale comune, intră în sfera competenței exclusive a Uniunii.

• Proporționalitate

Prezenta propunere este conformă cu viziunea strategiei Europa 2020 și contribuie la realizarea obiectivelor Uniunii în materie de comerț și dezvoltare.

• Alegerea instrumentului

Prezenta propunere este conformă cu articolul 218 alineatul (5) din TFUE, care prevede adoptarea de către Consiliu a deciziilor privind acordurile internaționale. Nu există un alt

instrument juridic care ar putea fi folosit în scopul realizării obiectivului formulat în prezenta propunere.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX-POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

• Evaluări ex-post/verificări ale adecvării legislației existente

Nu se aplică.

• Consultări cu părțile interesate

Înainte de începerea negocierilor cu Canada, UE și Canada au decis, în 2007, să realizeze un studiu comun pentru a analiza și a evalua costurile și beneficiile unui parteneriat economic mai strâns. În contextul acestui studiu comun[1], Comisia Europeană și Canada au efectuat două consultări cu părțile interesate. În februarie și martie 2008, Comisia Europeană a invitat societatea civilă la o consultare pe internet bazată pe un chestionar referitor la diverse aspecte ale relației comerciale și de investiții dintre UE și Canada. În martie și aprilie 2008, Canada a distribuit un chestionar similar membrilor comitetului său director național.

O mare parte dintre respondenți au fost de părere că, în pofida soliditățiii relației comerciale și de investiții existente între UE și Canada, rămân încă multe obstacole de depășit și, deci, există numeroase posibilități de îmbunătățire a relației bilaterale.

În rândul respondenților din UE, a existat un consens general cu privire la faptul că este de dorit o consolidare a cooperării economice dintre Canada și UE.

S-a constatat că se acordă o importanță deosebită necesității de a elimina vârfurile tarifare și barierele netarifare oneroase din calea comerțului și că se solicită cu fermitate consolidarea cooperării în materie de reglementare.

În plus, în cursul negocierilor privind CETA, au fost utilizate diverse metode de consultare în contextul evaluării impactului asupra dezvoltării durabile[2]. Printre acestea s-au numărat întruniri ale societății civile, un atelier de lucru al părților interesate și un proiect de site web cu un forum de discuție. La întrunirile societății civile, desfășurate la Bruxelles și Ottawa, au participat un număr mare de reprezentanți ai diverselor grupuri de interese și sindicate. Atelierul de lucru cu părțile interesate, organizat la Ottawa, a reunit reprezentanți ai industriei și ai asociațiilor comerciale, ai organizațiilor sindicale, ai sindicatelor lucrătorilor din sectorul public și din sectorul privat, ai organizațiilor de mediu etc.. De asemenea, mai mulți experți din mediul academic și de la institute de cercetare au prezentat observații utile cu privire la evaluarea impactului asupra dezvoltării durabile.

• Obținerea și utilizarea expertizei

A fost elaborat un studiu comun UE-Canada, cu sprijinul profesorului Walid Hejazi (Rotman Business School, Universitatea din Toronto), pentru redactare, și al profesorului Joe Francois (Universitatea din Linz), pentru partea privind modelizarea economică.
Evaluarea impactului CETA asupra dezvoltării durabile a fost realizată de contractantul extern „Development Solutions”.

---

1 http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_141032.pdf

2 http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/september/tradoc_148201.pdf

- **Evaluarea impactului**

În octombrie 2008, UE și Canada au publicat studiul lor comun intitulat „*Assessing the Costs and Benefits of a Closer EU-Canada Economic Partnership*” (Evaluarea costurilor și beneficiilor unui parteneriat economic mai strâns între UE și Canada). Studiul a demonstrat, la momentul respectiv, că liberalizarea comerțului cu bunuri și servicii va aduce beneficii atât Uniunii Europene, cât și Canadei. Raportul integral este disponibil pe site-ul DG TRADE:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2008/october/tradoc_141032.pdf

În plus, evaluarea impactului asupra dezvoltării durabile, realizată în cursul negocierilor, oferă o analiză cuprinzătoare a efectelor potențiale ale liberalizării comerțului în cadrul acordului. Această analiză evaluează efectele economice, sociale și de mediu din trei sectoare principale, șaisprezece subsectoare și șapte domenii transversale din Canada și Uniunea Europeană. Ea evaluează, de asemenea, consecințele potențiale ale CETA pentru Statele Unite, Mexic și alte țări și regiuni, inclusiv pentru mai multe țări în curs de dezvoltare și pentru Saint Pierre și Miquelon și Groenlanda, care fac parte dintre țările și teritoriile de peste mări ale UE. Termenii de referință, raportul intermediar și raportul final sunt disponibile pe site-ul DG TRADE:

http://ec.europa.eu/trade/policy/policy-making/analysis/sustainability-impact-assessments/assessments/#study-geo-14

UE și Canada au ajuns la un acord ambițios, care va deschide noi oportunități pentru comerț și investiții pe ambele maluri ale Atlanticului și va sprijini crearea de locuri de muncă în Europa. CETA va elimina taxele vamale, va pune capăt limitărilor accesului la contractele publice, va deschide piața serviciilor, va oferi condiții previzibile pentru investitori și, nu în ultimul rând, va contribui la prevenirea reproducerii ilegale a inovațiilor și a produselor tradiționale din UE. Acordul conține, de asemenea, toate garanțiile necesare pentru a asigura faptul că beneficiile economice nu vor fi realizate în detrimentul al drepturilor fundamentale, al standardelor sociale, al dreptului guvernelor de a reglementa, al protecției mediului sau al sănătății și siguranței consumatorilor.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

CETA nu face obiectul procedurilor REFIT; cu toate acestea, acordul conține anumite dispoziții speciale privind IMM-urile (de exemplu, reducerea potențială a costului litigiilor din cadrul sistemului jurisdicțional în materie de investiții pentru solicitanții care sunt IMM-uri).

- **Drepturile fundamentale**

Propunerea nu aduce atingere protecției drepturilor fundamentale în Uniune.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Prezentul acord va avea un dublu impact asupra bugetului UE:

În ceea ce privește **VENITURILE**, se estimează că taxele nepercepute se vor ridica la 311 milioane EUR în momentul implementării integrale a acordului după șapte ani de la intrarea sa în vigoare, întrucât 97,7 % din liniile tarifare ale UE vor fi eliminate în momentul intrării în vigoare a acordului, iar apoi încă 1 %, în mod progresiv, în termen de 3, 5 sau 7 ani. Suma de 311 milioane EUR corespunde unui procent de 80 % din valoarea taxelor percepute de statele membre ale UE asupra produselor canadiene importate, estimată pe baza datelor din 2015. Estimarea ține seama de noua Decizie privind resursele proprii, care reduce costurile de percepere a taxelor reținute de statele membre de la 25 % la 20 %.

În ceea ce privește **CHELTUIELILE**, CETA va fi primul acord care va încorpora noul sistem jurisdicțional în materie de investiții (ICS - *Investment Court System*) în contextul sistemului de soluționare a litigiilor în materie de investiții. Prin urmare, începând din 2017, se preconizează cheltuieli anuale suplimentare în valoare de 0,5 milioane EUR (sub rezerva ratificării), destinate finanțării structurii permanente, formate dintr-un tribunal de primă instanță și o curte de apel.

Pe de altă parte, propunerea atrage după sine utilizarea resurselor administrative din cadrul liniei bugetare XX 01 01 01 (Cheltuieli cu funcționarii și agenții temporari care lucrează cu instituția), întrucât se estimează că, pentru gestionarea sarcinilor inerente prezentului acord, va fi numit un administrator cu normă întreagă. Acest aspect este indicat în fișa financiară legislativă și este supus condițiilor menționate în aceasta.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planuri de punere în aplicare și măsuri de monitorizare, evaluare și raportare**

Capitolul „Dispoziții administrative și instituționale” instituie un Comitet mixt CETA care va monitoriza în permanență punerea în aplicare, funcționarea și impactul prezentului acord. Comitetul mixt CETA este alcătuit din reprezentanți ai Uniunii Europene și ai Canadei, care se vor întruni o dată pe an sau la solicitarea uneia dintre părți și vor monitoriza activitățile tuturor comitetelor specializate și ale altor organisme înființate prin prezentului acord.

- Este important de remarcat că acest Comitet mixt CETA nu este un organism independent și nu își poate adopta deciziile și recomandările decât in cazul în care UE și Canada sunt de acord cu ele. Comitetul nu va restricționa în niciun fel competența decizională a autorităților de reglementare din statele membre ale UE sau de la nivelul UE, nici cea a instituțiilor de autorizare a acestora.
- UE și Canada pot decide, prin intermediul Comitetului mixt CETA, să modifice anexele. Atunci când părțile aprobă o astfel de decizie, aceasta trebuie să facă obiectul cerințelor și procedurilor lor interne respective aplicabile. Prin urmare, UE decide dacă este sau nu de acord cu o decizie a Comitetului mixt prin aplicarea procedurilor interne ale UE, astfel cum sunt prevăzute în Tratatul UE. În consecință, Comitetul mixt CETA nu poate acționa în absența unei decizii a instituțiilor UE, adoptată în conformitate cu procedura juridică internă a UE.
- Posibilitatea Comitetului mixt de a adopta anumite modificări reprezintă un element comun al tuturor acordurilor internaționale, inclusiv al acordurilor comerciale încheiate de UE.
- În mod excepțional, conform articolului 30.2, Comitetul mixt CETA nu poate decide să modifice anumite anexe, pentru care va fi necesar să se recurgă la întreaga procedură de modificare. Este vorba despre: Capitolul 8 - „Investiții”, capitolul 9 - „Comerțul transfrontalier cu servicii”, capitolul 10 - „Intrarea și ședera temporară a persoanelor fizice în scopuri profesionale”, și capitolul 13 - „Servicii financiare” (cu excepția anexei 10-A - „Lista punctelor de contact ale statelor membre ale Uniunii Europene”).

Următoarele comitete specializate vor fi instituite sub auspiciile Comitetului mixt CETA:

– Comitetului pentru comerțul cu mărfuri, care abordează aspecte legate de comerțul cu mărfuri, tarife, barierele tehnice în calea comerțului, Protocolul privind acceptarea reciprocă a rezultatelor evaluării conformității și drepturile de proprietate intelectuală legate de mărfuri. Comitetul pentru agricultură, Comitetul pentru vinuri și băuturi spirtoase și Grupul sectorial mixt pentru

produse farmaceutice sunt instituite, de asemenea, în subordinea Comitetului pentru comerțul cu mărfuri și raportează acestuia.

– Comitetul pentru servicii și investiții, care abordează aspecte legate de comerțul transfrontalier cu servicii, investiții, intrarea temporară, comerțul electronic și drepturile de proprietate intelectuală aferente serviciilor.

– Comitetul mixt de cooperare vamală (JCCC), instituit în temeiul Acordului din 1998 dintre Comunitatea Europeană și Canada privind cooperarea vamală și asistența reciprocă în domeniul vamal, care abordează aspecte din cadrul prezentului acord cu privire la regulile de origine, procedurile de determinare a originii, regimul vamal și facilitarea comerțului, măsurile la frontieră și suspendarea temporară a tratamentului tarifar preferențial;

– Comitetul mixt de gestionare pentru măsuri sanitare și fitosanitare, care abordează aspecte legate de măsurile sanitare și fitosanitare;

– Comitetul pentru achiziții publice, care abordează aspecte privind achizițiile publice;

– Comitetul pentru servicii financiare, care abordează aspecte privind serviciile financiare;

– Comitetul pentru comerț și dezvoltare durabilă, care abordează aspecte privind dezvoltarea durabilă;

– Forumul privind cooperarea în materie de reglementare, care abordează aspecte privind cooperarea în materie de reglementare; și

– Comitetul CETA pentru indicații geografice, care abordează aspecte privind indicațiile geografice.

În măsura în care vreunul dintre aceste comitete specializate deține o competență decizională în temeiul CETA, deciziile sale vor fi adoptate în același mod ca cele ale Comitetului mixt.

• **Punerea în aplicare în UE**

Va fi necesar să se ia anumite măsuri pentru a se asigura punerea în aplicare a acordului. Acestea vor fi instituite la timp pentru aplicarea acordului și vor lua forma unui regulament de punere în aplicare al Comisiei, care urmează să fie adoptat în temeiul articolului 58 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii, privind deschiderea contingentelor tarifare prevăzute în acord.

• **Documente explicative (pentru directive)**

Nu se aplică.

• **Explicația detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

CETA este un acord comercial și de investiții cuprinzător care conține dispoziții privind tratamentul național și accesul pe piață al mărfurilor, măsurile de apărare comercială, barierele tehnice în calea comerțului, măsurile sanitare și fitosanitare, regimul vamal și facilitarea comerțului, subvențiile, investițiile, comerțul transfrontalier cu servicii, intrarea și ședera temporară a persoanelor fizice în scop profesional, recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale, reglementarea internă, serviciile financiare, serviciile de transport maritim internațional, telecomunicațiile, comerțul electronic, politica în domeniul concurenței, întreprinderile de stat, monopolurile și întreprinderile cărora li s-au acordat drepturi sau privilegii speciale, cooperarea în materie de reglementare, comerțul și dezvoltarea

durabilă, comerțul și munca, comerțul și mediul, dialogurile bilaterale și cooperarea, dispozițiile administrative și instituționale, transparența și soluționarea litigiilor.

CETA va îmbunătăți semnificativ oportunitățile de afaceri ale întreprinderilor europene în Canada. Grație CETA, întreprinderile europene vor beneficia de cel mai bun tratament pe care Canada l-a oferit vreodată unui partener comercial, ceea ce va crea condiții de concurență echitabile pe piața canadiană pentru întreprinderile din UE.

Prin deschiderea piețelor, CETA ar trebui să sprijine creșterea economică și crearea de locuri de muncă în UE și să aducă beneficii suplimentare consumatorilor europeni. Acordul are potențialul de a menține prețurile la un nivel scăzut și de a oferi consumatorilor o gamă mai largă de produse de calitate. CETA nu va modifica standardele UE. Standardele și reglementările din domeniul siguranței alimentare, al siguranței produselor, al protecției consumatorilor, standardele sociale, de sănătate, de mediu sau cele din domeniul forței de muncă etc. vor rămâne neschimbate. Toate importurile din Canada vor trebui să îndeplinească toate normele și reglementările UE aplicabile produselor, fără excepție.

Mai concret, CETA va oferi următoarele:

Economii în ceea ce privește taxele vamale

CETA va aduce beneficii concrete consumatorilor și întreprinderilor din Europa prin eliminarea sau reducerea taxelor vamale - unele dintre cele mai ambițioase reduceri realizate de UE în cadrul unui acord comercial. Astfel, întreprinderile europene, inclusiv IMM-urile, vor putea beneficia de oportunități de piață semnificative. Important este faptul că majoritatea taxelor vamale vor fi eliminate din momentul intrării în vigoare a CETA. Reducerea taxelor vamale nu va determina reducerea nivelului standardelor UE și nici modificarea acestora. Importurile din Canada vor trebui să respecte reglementările UE.

Oportunități pentru furnizorii de servicii și mecanisme transparente și eficace de protecție a investițiilor și de soluționare a litigiilor

CETA este, de departe, cel mai ambițios acord încheiat vreodată de UE în domeniul serviciilor și al investițiilor. Firmele europene vor avea mai multe oportunități de a presta servicii de transport maritim specializate, precum servicii de dragare, de deplasare a containerelor goale și de transport al anumitor mărfuri pe teritoriul Canadei. De asemenea, firmele europene vor beneficia de noi avantaje în ceea ce privește obținerea aprobării proiectelor de investiții în Canada, protejarea investițiilor lor și impunerea respectării drepturilor lor în caz de tratament neechitabil, prin intermediul unui sistem echilibrat și eficace de soluționare a litigiilor. Pentru toate sectoarele de servicii, precum serviciile de mediu, de telecomunicații și financiare, accesul pe piață este asigurat atât la nivel federal, cât și (pentru prima dată) la nivel provincial. În cadrul CETA - la fel ca în cadrul tuturor acordurilor comerciale - UE protejează serviciile publice. Și în acest caz, investitorii și furnizorii de servicii canadieni vor fi obligați să respecte reglementările aplicabile ale UE.

Protecția investițiilor și soluționarea litigiilor în materie de investiții

CETA include toate inovațiile legate de noua abordare a UE privind investițiile și de mecanismului său de soluționare a litigiilor, răspunzând astfel așteptărilor părților interesate cu privire la un sistem instituționalizat mai echitabil și mai transparent de soluționare a litigiilor în materie de investiții. Acordul introduce inovații importante în acest domeniu, asigurând un nivel înalt de protecție pentru investitori și păstrând totodată pe deplin dreptul guvernelor de a reglementa și de a urmări obiective legitime în materie de politică publică, cum ar fi protecția sănătății, a siguranței sau a mediului. CETA reprezintă o ruptură față de abordarea tradițională privind protecția investițiilor și soluționarea litigiilor în materie de investiții, specifică majorității tratatelor de investiții existente la nivel mondial. Acest nou

acord elimină ambiguitățile care făceau ca vechiul sistem să fie vulnerabil la abuzuri sau la interpretări excesive și creează un sistem jurisdicțional independent în materie de investiții, format dintr-un tribunal permanent și o curte de apel, în cadrul căruia procedurile de soluționare a litigiilor se vor derula în mod transparent și imparțial.

Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale

Acordul prevede un cadru pentru facilitatea recunoașterii reciproce a calificărilor în cazul profesiilor reglementate, precum cea de arhitect, de contabil sau de inginer. Organizațiile profesionale relevante din UE și din Canada dispun astfel de un cadru care stabilește condițiile de negociere a acordurilor de recunoaștere reciprocă specifice profesiilor lor respective. Ulterior, aceste acorduri vor trebui să fie confirmate și convenite de UE și Canada.

Facilitarea transferurilor de personal al întreprinderilor și de alți profesioniști între UE și Canada

CETA va facilita detașarea temporară a personalului de către firme între UE și Canada, ceea ce va facilita operațiunile întreprinderilor europene în Canada. De asemenea, furnizorilor de servicii profesionale le va fi mai ușor să presteze temporar servicii juridice, de contabilitate, de arhitectură sau servicii similare.

Îmbunătățirea capacității întreprinderilor europene de a furniza servicii postvânzare

CETA va permite firmelor din UE să exporte cu mai multă ușurință echipamente, utilaje și programe informatice, autorizându-le să trimită ingineri de întreținere și alți specialiști care să presteze servicii postvânzare și servicii conexe.

Accesul la licitațiile publice din Canada

Canada a deschis accesul la licitațiile publice pentru întreprinderile din UE într-o mai mare măsură decât pentru oricare dintre ceilalți parteneri comerciali ai săi. Firmele din UE vor putea să participe la licitații pentru a furniza bunuri și servicii nu numai la nivel federal, ci și la nivelul provinciilor și al municipalităților canadiene, fiind primele firme din afara Canadei autorizate să facă acest lucru. Potrivit estimărilor, piața achizițiilor publice de la nivel provincial din Canada este dublă ca mărime față de echivalentul său de la nivel federal.

Evitarea costurilor legate de dubla testare

UE și Canada au convenit să își accepte reciproc certificatele de evaluare a conformității în domenii precum produsele electrice, echipamentele electronice și radio, jucăriile, utilajele sau aparatele de măsură. Aceasta înseamnă că un organism de evaluare a conformității din UE poate testa produse din UE destinate exportului în Canada în conformitate cu normele canadiene și viceversa. Astfel, se va evita efectuarea aceluiași test de către ambele părți și s-ar putea reduce considerabil costurile atât pentru întreprinderi, cât și pentru consumatori. Acest lucru este deosebit de avantajos pentru întreprinderile mai mici, pentru care costul dublu aferent aceluiași test poate fi prohibitiv. Deși această procedură nu corespunde modului de funcționare a UE în interiorul granițelor sale, ea reprezintă totuși un foarte mare pas înainte în cadrul acordurilor internaționale ale UE.

Îmbunătățirea protecției pentru inovațiile și creațiile produse în UE

CETA va crea condiții de concurență mai echitabile între Canada și UE în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală. Acordul va consolida protecția drepturilor de autor (aliniere la normele UE privind protecția măsurilor tehnologice și gestionarea drepturilor digitale, precum și la cele privind răspunderea furnizorilor de servicii de internet) și aplicarea legislației (și anume, prin faptul că prevede posibilitatea adoptării unor măsuri provizorii și a unor ordonanțe vizând intermediarii implicați în activități de încălcare a drepturilor protejate).

El va îmbunătăți modul în care sistemul drepturilor de proprietate intelectuală din Canada protejează brevetele privind produsele farmaceutice din UE. Canada a convenit, de asemenea, să își consolideze măsurile la frontieră împotriva mărfurilor de marcă contrafăcute, împotriva mărfurilor piratate care încalcă drepturile de autor și împotriva mărfurilor cu indicații geografice contrafăcute.

Avantaje de piață pentru producătorii de produse tradiționale europene

Multe întreprinderi mai mici și mijlocii care comercializează produse agricole vor beneficia de faptul că Canada a acceptat să protejeze 143 de indicații geografice pentru produse europene de înaltă calitate, printre care brânza Roquefort, oțetul balsamic din Modena sau brânza Gouda din Țările de Jos.

Angajament în favoarea dezvoltării durabile

În cadrul CETA, UE și Canada își afirmă angajamentul în favoarea dezvoltării durabile. Ambele părți convin că investițiile și comerțul ar trebui să contribuie la îmbunătățirea protecției mediului și a drepturilor lucrătorilor, nu să se realizeze în detrimentul acestora. UE și Canada se angajează să asigure faptul că CETA contribuie la crearea unei relații de susținere reciprocă între creșterea economică, dezvoltarea socială și protecția mediului. CETA integrează obligațiile care le revin Uniunii Europene și Canadei în temeiul normelor internaționale privind drepturile lucrătorilor și protecția mediului și conferă societății civile din UE și din Canada un puternic rol participativ în implementarea angajamentelor asumate în aceste domenii în cadrul CETA. De asemenea, CETA instituie un proces de soluționare a litigiilor care include consultări guvernamentale și înființarea unui grup de experți.

2016/0206 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului economic și comercial cuprinzător dintre Canada, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91, articolul 100 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 24 aprilie 2009, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri în vederea unui acord economic și comercial cuprinzător cu Canada.

(2) Negocierile au fost încheiate și acordul ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva îndeplinirii procedurilor necesare pentru încheierea sa la o dată ulterioară.

(3) În conformitate cu articolul 30.6 alineatul (1) din acord, acesta nu ar trebui să acorde drepturi sau să impună obligații care pot fi invocate direct înaintea instanțelor din Uniune sau din statele sale membre.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Acordului economic și comercial cuprinzător dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Canada, pe de altă parte, sub rezerva încheierii sale.

Textul acordului este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită să semneze acordul în numele Uniunii, sub rezerva încheierii acestuia.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Strasbourg,

Pentru Consiliu
Președintele

FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

1. CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

1.1. Denumirea propunerii/inițiativei

1.2. Domeniul (domeniile) de politică în cauză în structura ABM/ABB

1.3. Tipul propunerii/inițiativei

1.4. Obiectiv(e)

1.5. Motivele propunerii/inițiativei

1.6. Durata și impactul financiar

1.7. Modul (modurile) de gestiune preconizat(e)

2. MĂSURI DE GESTIONARE

2.1. Dispoziții în materie de monitorizare și de raportare

2.2. Sistemul de gestiune și de control

2.3. Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor

3. IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

3.1. Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)

3.2. Impactul estimat asupra cheltuielilor

3.2.1. Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor

3.2.2. Impactul estimat asupra creditelor operaționale

3.2.3. Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ

3.2.4. Compatibilitatea cu actualul cadru financiar multianual

3.2.5. Contribuția terților

3.3. Impactul estimat asupra veniturilor

FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

1. CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

1.1. Denumirea propunerii/inițiativei

Acord economic și comercial cuprinzător (CETA)

1.2. Domeniul (domeniile) de politică în cauză în structura ABM/ABB[3]

20.02 – Politică comercială

1.3. Tipul propunerii/inițiativei

☑ Propunerea/inițiativa se referă la **o acțiune nouă**

☐ Propunerea/inițiativa se referă la **o acțiune nouă ca urmare a unui proiect-pilot/a unei acțiuni pregătitoare**[4]

☐ Propunerea/inițiativa se referă la **prelungirea unei acțiuni existente**

☐ Propunerea/inițiativa se referă la **o acțiune reorientată către o acțiune nouă**

1.4. Obiectiv(e)

1.4.1. Obiectiv(e) strategic(e) multianual(e) al(e) Comisiei vizat(e) de propunere/inițiativă

Propunerea poate fi încadrată în prima dintre cele 10 „priorități Juncker” – Locuri de muncă, creștere și investiții.

1.4.2. Obiectiv(e) specific(e) și activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză

Obiectivul specific nr.

1

Activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză

20.02 Politică comercială

[3] ABM (activity based management): gestiune pe activități; ABB (activity-based budgeting): întocmirea bugetului pe activități.

[4] Astfel cum sunt menționate la articolul 54 alineatul (2) litera (a) sau (b) din Regulamentul financiar.

1.4.3. Rezultatul (rezultatele) și impactul preconizate

A se preciza efectele pe care propunerea/inițiativa ar trebui să le aibă asupra beneficiarilor vizați/ grupurilor vizate.

CETA va aduce beneficii concrete consumatorilor și întreprinderilor din Europa prin eliminarea sau reducerea taxelor vamale.

Dispozițiile din cadrul CETA care au un impact bugetar sunt legate de instituirea și funcționarea sistemului jurisdicțional în materie de investiții (*Investment Court System* - ICS).

Instituirea unui nou sistem jurisdicțional în materie de investiții va răspunde așteptărilor mari ale cetățenilor și industriei privind crearea unui sistem instituționalizat, mai echitabil și mai transparent de soluționare a litigiilor referitoare la investiții.

În plus, acordul va avea un impact asupra taxelor vamale (a se vedea punctul 3.3).

1.4.4. Indicatori de rezultat și de impact

A se preciza indicatorii care permit monitorizarea punerii în aplicare a propunerii/inițiativei.

Menținerea sau ameliorarea nivelului fluxurilor comerciale și de investiții între UE și Canada.

1.5. Motivele propunerii/inițiativei

1.5.1. Cerință (cerințe) de îndeplinit pe termen scurt sau lung

Menținerea sau ameliorarea nivelului fluxurilor comerciale și de investiții între UE și Canada.

1.5.2. Valoarea adăugată a implicării UE

Canada este unul dintre cei mai vechi și mai apropiați parteneri strategici ai UE din întreaga lume. Cele două părți au o tradiție îndelungată de valori comune și, prin urmare, colaborează îndeaproape pentru a face față numeroaselor provocări globale, cum sunt cele din domeniul mediului, al schimbărilor climatice, al securității energetice, al stabilității regionale etc.. Canada este pe locul al 11-lea în topul celor mai mari economii din lume, și al 12-lea partener comercial al UE în ordinea importanței. Grație CETA, întreprinderile europene vor beneficia de cel mai bun tratament pe care Canada l-a oferit vreodată unui partener comercial, ceea ce va crea condiții de concurență echitabile pe piața canadiană pentru operatorii din UE. Prin deschiderea piețelor, CETA ar trebui să sprijine creșterea economică și crearea de locuri de muncă în UE și să aducă beneficii suplimentare consumatorilor europeni.

1.5.3. Învățăminte desprinse din experiențe anterioare similare

Nu se aplică

1.5.4. Compatibilitatea și posibila sinergie cu alte instrumente corespunzătoare

Nu se aplică

1.6. Durata și impactul financiar

☐ Propunere/inițiativă pe **durată determinată**

– ☐ Propunere/inițiativă în vigoare din [ZZ/LL]AAAA până la [ZZ/LL]AAAA

– ☐ Impact financiar din AAAA până în AAAA

☑ Propunere/inițiativă pe **durată nedeterminată**

– Punere în aplicare cu o perioadă de creștere în intensitate începând din 2017 (sub rezerva ratificării în cadrul Consiliului și al Parlamentului European),

– urmată de o perioadă de funcționare în regim de croazieră.

1.7. Modul (modurile) de gestiune preconizat(e)[5]

☐ **Gestiune directă** asigurată de către Comisie

– ☐ prin intermediul serviciilor sale, inclusiv al personalului din delegațiile Uniunii;

– ☐ prin intermediul agențiilor executive;

☐ **Gestiune partajată** cu statele membre

☑ **Gestiune indirectă**, cu delegarea sarcinilor de execuție:

– ☐ țărilor terțe sau organismelor pe care le-au desemnat acestea;

– ☑ organizațiilor internaționale și agențiilor acestora (a se preciza);

– ☐ BEI și Fondului european de investiții;

– ☐ organismelor menționate la articolele 208 și 209 din Regulamentul financiar;

– ☐ organismelor de drept public;

– ☐ organismelor de drept privat cu misiune de serviciu public, cu condiția să prezinte garanții financiare adecvate;

– ☐ organismelor de drept privat dintr-un stat membru care sunt responsabile cu punerea în aplicare a unui parteneriat public-privat și care prezintă garanții financiare adecvate;

– ☐ persoanelor cărora li se încredințează executarea unor acțiuni specifice în cadrul PESC, în temeiul titlului V din TUE, identificate în actul de bază relevant.

– *Dacă se indică mai multe moduri de gestiune, a se furniza detalii suplimentare în secțiunea „Observații".*

Observații

O contribuție va fi acordată unei „*structuri existente*" (și anume, ICSID) pentru ca aceasta să distribuie onorariile care trebuie plătite judecătorilor din cadrul ICS. Onorariile pentru gestionarea cauzelor nu se vor concretiza decât în caz de litigiu, în toate celelalte cazuri serviciile de secretariat ale ICSID fiind gratuite.

[5] Explicațiile privind modurile de gestiune, precum și trimiterile la Regulamentul financiar sunt disponibile pe site-ul BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. MĂSURI DE GESTIONARE

2.1. Dispoziții în materie de monitorizare și de raportare

A se preciza frecvența și condițiile aferente acestor dispoziții.

În conformitate cu prevederile acordului-cadru încheiat cu organizația în cauză.

2.2. Sistemul de gestiune și de control

2.2.1. Riscul (riscurile) identificat(e)

În conformitate cu prevederile acordului-cadru încheiat cu organizația în cauză.

2.2.2. Informații privind sistemul de control intern instituit

În conformitate cu prevederile acordului-cadru încheiat cu organizația în cauză. În special, normele de verificare aplicabile.

2.2.3. Estimarea costurilor și a beneficiilor controalelor și evaluarea nivelului prevăzut de risc de eroare

Având în vedere impactul financiar estimat, nu pot fi identificate costuri sau beneficii substanțiale cuantificabile. Contribuția va face parte din sistemul general de control al DG TRADE. În ceea ce privește beneficiile necuantificabile.

2.3. Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor

A se preciza măsurile de prevenire și de protecție existente sau preconizate.

În conformitate cu prevederile acordului-cadru încheiat cu organizația în cauză. În plus, se va aplica strategia antifraudă a DG TRADE, care conține un capitol special privind gestiunea financiară.

3. IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

3.1. Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)

- Linii bugetare existente

În ordinea rubricilor din cadrul financiar multianual și a liniilor bugetare.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Tipul cheltuielilor	Contribuție			
	Număr 4	Dif./ Nedif.[6].	Țări AELS[7]	Țări candidate[8]	Țări terțe	În sensul articolului 21 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul financiar
	20.0201	Dif.	NU	NU	NU	NU

- Noile linii bugetare solicitate

În ordinea rubricilor din cadrul financiar multianual și a liniilor bugetare.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Tipul cheltuielilor	Contribuție			
	Număr Nu se aplică	Dif./ Nedif.	Țări AELS	Țări candidate	Țări terțe	În sensul articolului 21 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul financiar
	Nu se aplică		DA/NU	DA/NU	DA/NU	DA/NU

[6] Dif. = credite diferențiate / Nedif. = credite nediferențiate.
[7] AELS: Asociația Europeană a Liberului Schimb.
[8] Țările candidate și, după caz, țările potențial candidate din Balcanii de Vest.

3.2. Impactul estimat asupra cheltuielilor

3.2.1. Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor

milioane EUR (cu trei zecimale)

Rubrica din cadrul financiar multianual	Număr	4

DG: TRADE			Anul **2017**	Anul **2018**	Anul **2019**	Anul **2020**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			**TOTAL**
• Credite operaționale										
Numărul liniei bugetare 20.0201	Angajamente	(1)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Plăți	(2)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
Numărul liniei bugetare	Angajamente	(1a)	-	-	-	-				
	Plăți	(2a)	-	-	-	-				
Credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe[9]			**0**	**0**	**0**	**0**				
Numărul liniei bugetare		(3)								
TOTAL credite pentru DG TRADE	Angajamente	=1+1a +3	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Plăți	=2+2a +3	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**

[9] Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru punerea în aplicare a programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

• TOTAL credite operaționale	Angajamente	(4)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Plăți	(5)	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe		(6)	**0**	**0**	**0**	**0**				
TOTAL credite în cadrul RUBRICII 4 din cadrul financiar multianual	Angajamente	=4+ 6	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**
	Plăți	=5+ 6	0,500	0,500	0,500	0,500				**2,000**

<u>În cazul în care propunerea/inițiativa afectează mai multe rubrici:</u>

• TOTAL credite operaționale	Angajamente	(4)								
	Plăți	(5)								
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe		(6)								
TOTAL credite în cadrul RUBRICILOR 1 - 4 din cadrul financiar multianual (Suma de referință)	Angajamente	=4+ 6								
	Plăți	=5+ 6								

Rubrica din cadrul financiar multianual	**5**	„Cheltuieli administrative”

milioane EUR (cu trei zecimale)

		Anul **2017**	Anul **2018**	Anul **2019**	Anul **2020**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			**TOTAL**
DG: TRADE									
• Resurse umane		0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**
• Alte cheltuieli administrative		**0**	**0**	**0**	**0**				
TOTAL DG TRADE	Credite	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**

TOTAL credite pentru RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual	(Total angajamente = Total plăți)	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**

milioane EUR (cu trei zecimale)

		Anul **N**[10]	Anul **N+1**	Anul **N+2**	Anul **N+3**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			**TOTAL**
TOTAL credite în cadrul RUBRICILOR 1-5 din cadrul financiar multianual	Angajamente	0,634	0,634	0,634	0,634				**2,536**
	Plăți	0,634	0,634	0,634	0,634				**2,536**

[10] Anul N este anul în care începe punerea în aplicare a propunerii/inițiativei.

3.2.2. Impactul estimat asupra creditelor operaționale

– ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite operaționale

– ☑ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite operaționale, conform explicațiilor de mai jos:

Credite de angajament în milioane EUR (cu trei zecimale)

A se indica obiectivele și realizările ⇩			Anul **2017**		Anul **2018**		Anul **2019**		Anul **2020**		A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)						**TOTAL**	
			REALIZĂRI															
	Tip[11]	Costuri medii	Nr.	Costuri	Nr.	Costuri	Nr.	Costuri	Nr.	Costuri	Nr.	Costuri	Nr.	Costuri	Nr.	Costuri	Nr. total	Costuri totale
OBIECTIVUL SPECIFIC Nr. 1[12]...			Funcționarea ICS															
- Realizare	Secretariat		1	0,500		0,500		0,500		0,500								
- Realizare	Cauză			-		p.m.		p.m.		p.m.								
- Realizare																		
Subtotal pentru obiectivul specific nr. 1				0,500		0,500		0,500		0,500								
OBIECTIVUL SPECIFIC Nr. 2…																		
- Realizare																		
Subtotal pentru obiectivul specific nr. 2																		
COSTURI TOTALE				0,500		0,500		0,500		0,500								

[11] Realizările se referă la produsele și serviciile care vor fi furnizate (de ex.: numărul de schimburi de studenți finanțate, numărul de km de străzi construiți etc.).

[12] Conform descrierii de la punctul 1.4.2. „Obiectiv(e) specific(e)…”

3.2.3. Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ

3.2.3.1. Sinteză

– ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite cu caracter administrativ

– ☑ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite cu caracter administrativ, conform explicațiilor de mai jos:

milioane EUR (cu trei zecimale)

	Anul **N** [13]	Anul **N+1**	Anul **N+2**	Anul **N+3**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			**TOTAL**
RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual								
Resurse umane	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**
Alte cheltuieli administrative	0	0	0	0				
Subtotal RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual								
În afara RUBRICII 5[14] **din cadrul financiar multianual**								
Resurse umane								
Alte cheltuieli cu caracter administrativ								
Subtotal în afara RUBRICII 5 din cadrul financiar multianual								
TOTAL	0,134	0,134	0,134	0,134				**0,536**

Necesarul de credite în materie de resurse umane și alte cheltuieli cu caracter administrativ vor fi acoperite de creditele DG-ului care sunt deja alocate pentru gestionarea acțiunii și/sau realocate intern în cadrul DG-ului, completate, după caz, prin resurse suplimentare ce ar putea fi alocate DG-ului care gestionează acțiunea în cadrul procedurii de alocare anuală și în lumina constrângerilor bugetare.

13 Anul N este anul în care începe punerea în aplicare a propunerii/inițiativei.

14 Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru punerea în aplicare a programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

3.2.3.2. Necesarul de resurse umane estimat

– ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de resurse umane.

– ☑ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de resurse umane, conform explicațiilor de mai jos:

Estimări în echivalent normă întreagă

		Anul **N**	Anul **N+1**	Anul **N+2**	Anul **N+3**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)		
• Posturi din schema de personal (funcționari și agenți temporari)								
XX 01 01 01 (la sediu și în birourile de reprezentare ale Comisiei)		1	1	1	1			
XX 01 01 02 (în delegații)								
XX 01 05 01 (cercetare indirectă)								
10 01 05 01 (cercetare directă)								
• Personal extern (în echivalent normă întreagă: ENI)[15]								
XX 01 02 01 (AC, END, INT din „pachetul global”)								
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT și JED în delegații)								
XX 01 04 yy [16]	- la sediu							
	- în delegații							
XX 01 05 02 (AC, END, INT - cercetare indirectă)								
10 01 05 02 (AC, END, INT - cercetare directă)								
Alte linii bugetare (a se preciza)								
TOTAL		**1**	**1**	**1**	**1**			

XX este domeniul de politică sau titlul din buget în cauză.

Necesarul de resurse umane va fi asigurat din efectivele de personal ale DG-ului în cauză alocate deja pentru gestionarea acțiunii și/sau realocate intern în cadrul DG-ului, completate, după caz, prin resurse suplimentare ce ar putea fi alocate DG-ului care gestionează acțiunea în cadrul procedurii de alocare anuală și în lumina constrângerilor bugetare.

Descrierea sarcinilor care trebuie efectuate:

Funcționari și personal temporar	Monitorizarea funcționării ICS/Gestionarea cauzelor

15 AC = agent contractual; AL = agent local; END= expert național detașat; INT = personal pus la dispoziție de agenții de muncă temporară; JED = expert tânăr în delegații.

16 Subplafonul pentru personal extern acoperit din creditele operaționale (fostele linii „BA”).

Personal extern	

3.2.4. Compatibilitatea cu actualul cadru financiar multianual

– ☑ Propunerea/inițiativa este compatibilă cu cadrul financiar multianual existent.

– ☐ Propunerea/inițiativa necesită o reprogramare a rubricii corespunzătoare din cadrul financiar multianual.

A se explica reprogramarea necesară, precizându-se liniile bugetare în cauză și sumele aferente. […]

– ☐ Propunerea/inițiativa necesită recurgerea la instrumentul de flexibilitate sau la revizuirea cadrului financiar multianual.

A se explica necesitatea efectuării acestei acțiuni, precizând rubricile și liniile bugetare în cauză, precum și sumele aferente. […]

3.2.5. Contribuția terților

– Propunerea/inițiativa nu prevede cofinanțare din partea terților.

– Propunerea/inițiativa prevede cofinanțare, estimată în cele ce urmează:

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul **N**	Anul **N+1**	Anul **N+2**	Anul **N+3**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)			Total
A se preciza organismul care asigură cofinanțarea: *Guvernul canadian*	0,500	0,500	0,500	0,500				2,000
TOTAL credite cofinanțate	0,500	0,500	0,500	0,500				2,000

3.3. Impactul estimat asupra veniturilor

– ☐ Propunerea/inițiativa nu are impact financiar asupra veniturilor.

– ☑ Propunerea/inițiativa are următorul impact financiar:

– – ☑ asupra resurselor proprii

– – ☐ asupra diverselor venituri

milioane EUR (cu trei zecimale)

Linia bugetară pentru venituri:	Credite disponibile pentru exercițiul financiar în curs **(B2016)**		Impactul propunerii/inițiativei[17]						
		Anul **N**	Anul **N+1**	Anul **N+2**	……	Anul **N+7**	A se introduce atâția ani câți sunt considerați necesari pentru a reflecta durata impactului (cf. punctul 1.6)		
Articolul 120 - Taxe vamale	***18 465,30***	…… **311**							

Pentru diversele venituri alocate, a se preciza linia bugetară (liniile bugetare) de cheltuieli afectată (afectate).

[…]

A se preciza metoda de calcul a impactului asupra veniturilor.

Pierderile de taxe vamale au fost calculate pe baza datelor pentru 2015; impactul bugetar al acestora va fi de 311 milioane EUR (80 % din 390 de milioane EUR). Totuși, aceste pierderi vor fi eșalonate pe o perioadă totală de 7 ani. UE va elimina 97,7 % din liniile tarifare ale UE în momentul intrării în vigoare a acordului și ulterior, în mod progresiv, încă 1 % în termen de 3, 5 sau 7 ani, pentru importurile de mărfuri originare din Canada.

[17] În ceea ce privește resursele proprii tradiționale (taxe vamale, cotizații pentru zahăr), sumele indicate trebuie să fie sume nete, și anume sume brute după deducerea unei cote de 25 % pentru costuri de colectare.